

12/82/2700/811
6068/82

Home (1916) Department.
Education

Ordinary SERIES.

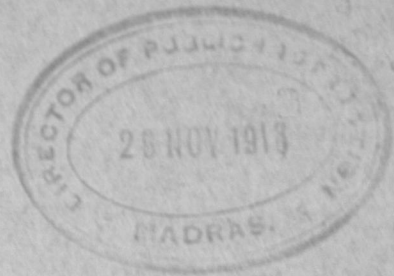
G.O. No. 1359
DATED 12 12 16

INDEXED

[Despatch Abstract.]

Text Book Committee.

Recording notes regarding the rectification of certain
misstatements in a vernacular text book passed by the -----



1916.
Home (E.S.) DEPARTMENT.

Boott. II-99-5,005-14-5-16.

Vol 4387
28-11-16.

CUTTINGS FROM NEWSPAPERS.

1. Name of Paper—*The Hindu*
2. Published at—
3. Dated—*The 24-11-16*



Vernacular Education and Text Books.

TO THE EDITOR OF THE "HINDU."

SIR,—It has become the fashionable cry of the day to insist upon the teaching of non-language subjects in the vernaculars, and it is believed by the advocates of this educational reform that much good may accrue by adopting this method. I grant it to some extent; but a good deal of the success of this plan depends on the selection of Text Books in the vernaculars. Such Text Books should not only contain useful knowledge but should also avoid propagating ignorance. The other day a copy of the "Readings in Tamil" written by Mr. Anavaratvinsyakam Pillai, a Master of Arts and L. T. and a Reader in the University, was put into my hands by a friend of mine who bears no malice for anyone but whose visible faculties were considerably awakened by a story published in that book about the Taj Mahal and who was anxious that I should share with him in his enjoyment. In the Tamil

book alluded to above (on pages 6 and 7, second lesson) the author describes how Shah Jahan one day met Nur Jahan in the market and how he became enamoured of her and subsequently married her; and how after her death he built the Taj Mahal in memory of his wife Nur Jahan. It is a well-known fact that "Taj Mahal" was built by Shah Jahan in memory of his wife Mumtaz Mahal and it is a matter for surprise where this writer got this precious information which is nothing but a gross perversion of an important historical fact too well-known to be mistaken. And the surprise becomes all the greater when it is known that this book has been approved by the Text Book Committee and that since 1910 when it was first published, a large number of copies has been sold and circulated among the Elementary School students. I wonder whether it is possible to calculate the amount of ignorance this learned author has been able to sow broadcast in the minds of pupils. If by vernacular education is meant the dissemination of such things where the mother of Shah Jahan is made his wife, it is much better to do away with such education. This is not the only mistake in this Book, but the one I have pointed out passes all comprehension; and it must also be mentioned that this is only a sample of the many Books in Vernaculars that easily earn the approval of the Text Book Committee either as a Text Book or as a supplementary Text Book. The time has come when sufficient safe-guards should be adopted in order to see that only good books containing useful and true information are put in the hands of young pupils. A complete overhauling of the Text Book Committee which passes these books (I believe with their eyes shut) is worthy of being studied. Scholars of approved reputation in the Vernaculars and in the subjects they handle should be appointed to carefully scrutinise the books. Otherwise the so-called improvement of these vernaculars will end in a sham.

C. D. NAYAR,

Write the D.P.I.
please look
into this? Is it
true that the
book contains
this false flap
error and then
it has been
approved by the
Text Book Committee?

Sw. C. N. N.
28/11/16

Vol 4387-7
28-11-16

EC
will

28/11/16
28/11/16

The error runs in or extract the
author took for somebody else I am
Reader or from the Jura Khoshini,
but this of course does not diminish the
author (or compiler's) responsibility.
I will see that it is corrected in future
editions.

2. The book passed the Text Book Committee
but this does not imply that anybody
read it through. I expect that few books
considered by the committee are read through.
Members no doubt think that books by
people of established reputation, like the one
in question, do not need minute scrutiny.
The committee has to deal with so many
books that if they all have to be read
through there will be great difficulty in
getting the work done at all particularly as
it is done gratuitously. There is considerable
delay in getting opinions as it is.



ps. xii. 16.

Home (Edu.) Dept.

For the Registrar

The D.P. 9. says that he will see that the
mistake is corrected in future editions of the book. With
reference to the D.P. 9's remarks in para 2 of his note, it

may be observed that the increase of the number of members of the Text Book Committee sanctioned in No. 1247, dated the 24th November 1916, may lead to better attention being paid to the perusing of books referred to the Text Book Committee. Submitted that ~~no further action~~ no further action seems necessary and that the papers may be 'recorded'.

vel
8.12.16.

FL
8.12.16

A
9.12.16
se

12/19

Text Book Committee

Recording notes regarding the
specifics of certain misstatements
in a vernacular text-book passed
by the _____.

READ AGAIN G.O. No. _____, dated _____ 191 .

" " " " _____, " _____ 191 .

READ ALSO:-

C. No. _____, From the _____, No. _____, dated _____ 191 .

" " " " _____, " _____ 191 .

" " " " _____, " _____ 191 .

ORDER.

Mis

No. 1359, dated the 12th Dec 1916.

Recorded.

rec
12.11.16. (initials) (P.R.)

Text Book Company
The following notes regarding the
text book in question will be
sent to the publisher for their
consideration.

Examined _____ 191
then signed _____

READ AGAIN G.O. No. _____ DATED
191

CURRENT No. _____

ENCLOSURE TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH BITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.